



INSTRUKCJA OBSŁUGI , DESKI SUP GLADIATOR (pompowane iSUP)

Polskie tłumaczenie na podstawie oryginalnego podręcznika użytkownika
Gladiator Paddleboards.

activegames.pl | Showroom: Radzionków, ul. Orzechowska 102

Wersja dokumentu: 2025-09-17



1. Zawartość zestawu (In the Box)

- Deska SUP (Board)
- Plecak/torba (Bag)
- Zestaw serwisowy (Maintenance Kit)
- Pompka (Pump)
- Wiosło 3-częściowe (3-Piece SUP Paddle)
- Smycz bezpieczeństwa (SUP Leash)

2. Pompowanie (Inflation)

1) Rozwiń deskę i ułóż strona górną do góry. 2) Otwórz kapturek zaworu. 3) Ustaw przycisk zaworu w pozycji GÓRA (UP position). 4) Podłącz węzeł pompki (ok. 1/4 obrotu w prawo). 5) Pompuj z prostymi plecami i ugiętymi kolanami. 6) Odłącz węzeł (1/4 obrotu w lewo) i zakręć kapturek.

Ciśnienie robocze: zalecane 15-20 psi (sprawdź etykiety przy zaworze). Uwaga: nadciśnienie nie jest objęte gwarancją, nie używaj kompresora bez kontroli ciśnienia.

3. Zawór (The Valve)

Po zdjęciu kapturki widać sprężynowy przycisk. W pozycji DÓŁ (DOWN position) powietrze przepływa w obie strony; w pozycji GÓRA (UP position), tylko do środka. Zmieniaj pozycję przez wciśnięcie z przekręceniem.

4. Pompka i konserwacja (The Pump & Pump Maintenance)

Pompka składa się z korpusu i wałka (skrośceniowo). Jest fabrycznie nasmarowana; w razie potrzeby skontaktuj się z serwisem po instrukcji ponownego smarowania. Czyść filtr powietrza, aby utrzymać wydajność.

5. Stateczniki (The Fins)

US BOX FIN: 1) Wyjmij rurkę i lekko wkręć ją w nakrętkę. 2) Wsuń nakrętkę w skrzyneczkę US w jej najszerszym miejscu i przesuwaj do przodu (rurka pomaga prowadzić). 3) Wyjmij rurkę. 4) Wsuń przedniść czepki w tor i przesuwaj, aż otwór pokryje się z nakrętką. 5) Wkręć rurkę ręcznie. Po pływaniu odwróć kroki i przechowuj rurkę w pletwie.

6. Spuszczanie powietrza i pakowanie (Deflation)

1) Zdejmij statecznik. 2) Odkręć kapturek zaworu. 3) Wciśnij przycisk i przekręć do pozycji DÓŁ (DOWN position), powietrze gwałtownie ucieknie. 4) Gdy uciekanie ustanie, roluj ciasno od dziobu w stronę zaworu, wypychając resztę powietrza. 5) Spakuj deskę, pompkę i wiosło do torby.

7. Transport i przechowywanie (Transportation & Storage)

- Unikaj długiego przechowywania w pełnym słońcu (wyblaknięcia, wzrost ciśnienia).
- Przed wejściem do wody sprawdź ciśnienie, temperatura/ciśnienie otoczenia wpływa na psi.
- W upał trzymaj w cieniu; bez cienia • co jakiś czas schładzaj deskę w wodzie.

- W aucie/bagażniku: upuść kilka psi (margines rozszerzalności).
- Do długiego składowania: roluj luźno lub przechowuj rozłożoną.
- Formowane pętki wyprostujesz ciepłą wodą/suszarką, jeśli si... odkształcą.
- Zestaw zwykle waży < 20 kg , cz...sto mieści si... w limicie bagażu rejestrowanego (sprawdź u przewoźnika).

8. Przechowywanie zimą (Storing Your SUP Over Winter)

Możesz przechowywać deskę napompowaną (zredukuj kilka psi) lub spuszczoną (zmarszczki po ciasnym rolowaniu znikną). Miejsce: garaż/szopa/strych, temperatura ok. 4•40•C. Umyj sfocką wodą i dokładnie wysusz. Na zim... zdejmij pętki; w razie odkształceń wyprostuj ciepłą wodą.

9. Konserwacja deski (Board Maintenance)

•Bump' przy zaworze: niewielka wypukłość na spodzie w okolicy zaworu (lub mocowania U) jest normalna , wynika z konstrukcji drop-stitch i nie wpływa na osiągnięcia ani trwałość.

10. Naprawa (Repair)

- 1 Deska całkowicie spuszczone, sucha, na płasko.
- 2 „ata ok. 5 cm większa od uszkodzenia z każdej strony.
- 3 Oczyszcz miejsce (aceton/alkohol).
- 4 Naf... 3 cienkie warstwy kleju PVC na deskę i f... , przerwy ~5 min.
- 5 Naklejaj od jednego końca, dociśnij rolką , bez p...cherzy.
- 6 Czekaj 24 h przed pompowaniem.

Naprawy wykonuj w dobrze wentylowanym miejscu; unikaj wdychania oparów; chron... sk... i oczy; materiały trzymaj z dala od dzieci.

11. Demontaż zaworu (Valve Removal)

Użyj klucza do zaworu z zestawu: odkr... kapturek, wsu... klucz i kr... w lewo (anti-clockwise). Po poluzowaniu dokończ r...k. Sprawdź uszczelnienie i działanie przycisku. Montaż: wkr... w prawo (clockwise) , najpierw r...k, potem lekko dociśnij kluczem; nie przekr... gwintu.

12. Wiosło (Your Paddle)

Wiosło 3-częściowe: otwórz klamry, wsuwaj segmenty, zamknij; jeśli jest push-pin , upewnij si..., te •kliknie'. Dokr... klamry (narzędziowo lub beznarzędziowo). Nie przesadzaj z siłą.

Wysokość: ~10•15 cm (4•6') ponad głowę jako punkt startowy. Turystyka , dłuższe; surfing/wyścigi , krótsze. Ostrze ustawione z wyprzedzeniem do przodu (blade angled forwards).

13. Bezpieczeństwo SUP (SUP Safety)

- Sprawdź sprzęt; pływaj z partnerem lub poinformuj bliskich o trasie i czasie powrotu.
- Telefon w etui; sprawdź prognozę oraz pływaj/przejdź rzeki (powróć pod prąd zanim dufiej).

- Dobierz sprzęt do warunków; w zimnej wodzie pianka/drysuit (ryzyko hipotermii/cold-water shock).
- Zawsze noś smycz (leash) i kamizelkę... wypornościową (PFD).
- Kurs pierwszej pomocy wskazany; zero alkoholu/narkotyków.
- W falach: miejsce z przestrzenią, leash surfingowy, warunki adekwatne do umiejętności.

